

Distr.: General
2 July 2014
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



مجلس حقوق الإنسان

الدورة السادسة والعشرون

البند ٣ من جدول الأعمال

تعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان، المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك الحق في التنمية

مذكرة شفوية مؤرخة ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤ موجهة من البعثة
الدائمة لجمهورية سنغافورة لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف
والمنظمات الدولية الأخرى في سويسرا إلى أمانة مجلس حقوق الإنسان

تهدي البعثة الدائمة لجمهورية سنغافورة لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف والمنظمات الدولية الأخرى في سويسرا تحياتها إلى أمانة مجلس حقوق الإنسان، وتشرف بأن تشير إلى البيان الذي أدلت به سنغافورة في ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠١٤ أثناء الجزء الذي خُصّص للتعليقات العامة للدول في نهاية الدورة السادسة والعشرين لمجلس حقوق الإنسان، المتعلق بشواغل سنغافورة إزاء اعتماد مشروع القرار A/HRC/26/L.8/Rev.1 بشأن مسألة عقوبة الإعدام (انظر المرفق).

وتتشرف البعثة كذلك بطلب تعميم البيان المشترك* كوثيقة من وثائق الدورة السادسة والعشرين لمجلس حقوق الإنسان في إطار البند ٣ من جدول الأعمال.

* أدرج المرفق كما ورد، وباللغة التي قُدم بها فقط.

(A) GE.14-07161 030714 030714



الرجاء إعادة الاستعمال



* 1 4 0 7 1 6 1 *

Annex

[English only]

Statement by the delegation of Singapore during general comments by observer states at the end of 26th session of the Human Rights Council

Mr President

Singapore wishes to place on record our concerns about the adoption of resolution L.8/Rev1 on “The question of the death penalty”.

The resolution attempts to portray the abolition of the death penalty as an already agreed universal goal. The fact is that there is no international consensus on the abolition of or moratorium on the use of the death penalty, as reflected by the consistent votes on the relevant United Nations General Assembly (UNGA) resolutions and more recently, yesterday when L.8/Rev1 was adopted by the 26th session of the HRC by a vote. It also tries to portray the use of the death penalty as a violation of the rights of the convicted prisoners, and ignores the violations of the rights of the victims and the right of the community to live in peace and security as a consequence of crimes that mandate the death penalty. Without framing the discussions in a balanced manner, there cannot be a genuine and constructive dialogue on the question of the death penalty in the Council.

Therefore, the biennial panel discussion on the question of the death penalty proposed in L.8/Rev1 is a misuse of the Council’s already scarce resources, for some countries to impose their views on others as if those beliefs were universal. Such disregard for the sovereign right of States to decide their own criminal justice systems contravenes the principles and spirit of the UN Charter and promotes confrontation, rather than cooperation, on human rights. It also discredits the Council and contradicts UNGA resolution 60/251 which articulates that the promotion and protection of human rights should be based on the principles of cooperation and genuine dialogue.

The adoption of L.8/Rev1 has set the Council down the slippery path towards further polarisation. If efforts are not made to rectify this, the Council will be destined to meet the same fate as its predecessor.

Thank you, Mr President.
